

Vitoria. Miércoles 3 de Septiembre de 1902.

## HERALDO ALAVÉS

Recibe información telefónica directa de Madrid  
Único en Vitoria que tiene conferencias telefónicas.

### Los ochavos

Diez y ocho pagas lleva proporcionadas don Práxedes Mateo de Sagasta a los comprendidos en la nómina fusionista. Todo eso tienen que agradecer al político de Logroño sus fieles partidarios, los que casi lloraban de dolor cuando aque- llo del peroné; los que se ponían a morir con la noticia de que el Presidente era presa de un ataque de belis, los que, fi- nalmente, tenían su alma en la Moncloa cuando el Pastor meditaba bajo el arbo- lado sobre la falta de conciencia en la manada cuyos brutales empujes le ha- bían hecho subir al poder y sobre la mentecatez de los pobres hombres capa- ces de creer que los fusionistas tenían otra misión que cumplir en el Gobierno que la de dar suelta en favor de sus ami- gos al chorro dorado del presupuesto.

Vanagloriándose no hace mucho el Pre- sidente del Consejo de ministros, con ocu- sión de importantes acontecimientos, de haber sido el hombre que más pagas ha- bía sabido dar a sus amigos de un solo tirón y quien ahora, a pesar de sus acha- ques acaricia la esperanza de llegar otra vez a las cincuenta nóminas de felice re- cordación para los que han vivido de la política liberal.

Pero según todas las señales no se re- petirá el milagro de una situación políti- ca tan larga y Silvela se encargará de volver en su provecho el grifo del presu- puesto para conceder benéfica lluvia de oro al campo conservador, sediento por su ya intolerable oposición.

La caída de los fusionistas es inevita- ble y no faltan los que han creído ver en el último Consejo celebrado por los mi- nistros la adopción de algunas previsio- nes medidas encargadas de preparar el terreno para evitar quebrantos.

Hizo uso de la palabra el señor Sagas- ta, y con su frescura de siempre, con ese aplomo que no ha sabido destruir el paso de los años, con esa gana perdurable de broma característica en su naturaleza, ha hecho indicaciones a sus ministros para que preparen proyectos con que solemn- zar la apertura de las Cortes, llegando hasta a pedir a Weyler y a Veragua, di- ciéndoles, al levantar el índice amenaza- dor, que lo que habían hecho en sus res- pectivos departamentos era tan poco, que equivalía a haberse cruzado de brazos.

Es probable que al oír esa filípica don Valeriano y el Duque ganadero pensarían para sus adentros: «Eso mismo digo yo». En resumen, que ya tenemos lo de siempre. Próximo a morir el Gabinete li- beral se dispone a hacer constar que no ha tenido el tiempo necesario para llevar a la práctica el programa anunciado, aquel famoso programa escrito y firmado con tanta formalidad.

¿Quién será el sucesor de Sagasta? No es fácil decirlo por ahora; los aspirantes a la herencia no disimulan sus esperan- zas ni los trabajos que llevan a cabo pa- ra llegar al logro de la ansiada jefatura. Canalejas, Vega de Armijo, Montero, Puigerver....  
¿Quién sabe!

C. M.

GABINETE ODONTOLÓGICO  
de  
**E. LLANO**  
CIRUJANO DENTISTA  
Plaza Nueva 26

### Trozos

Hoy hemos visto regar con manga las calles, gracias a que nuestra campaña ha despertado a los atargados ediles de la comisión de aguas.

Si nuestras censuras no llegan a sonar en los oídos de los capitulares, estos hu- bieran seguido tan tranquilos, viendo que el agua del Gorbá escaseaba y ésta hu- biera sido la hora en que el pueblo no sabría que se escapaban setecientos NO- VENTA Y UN MIL DOSCIENTOS litros diarios gracias al celo de los municipales.

Por cierto que conviene aclarar, de ma- nera que no deje lugar a dudas, quién tu- vo la culpa de esos escandalosos escapes de agua, si los concejales que conocían los desperfectos de la línea y no los arre- glaban, ó el guarda que tiene obligación de vigilar y dar parte de los aforos y no cumpla con la misión impuesta.

¿Habrá alguno que nos diga algo de esto y nos demuestre quienes son mere- cedores de la indignación del pueblo?

Cuando citábamos días atrás nombres de conocidos liberales de Vitoria, comba- tidos ferocemente por el caciquismo, lo ha- cíamos para demostrar que éste, no es anticarlista, no es enemigo de la reacción, sino que combate y procura aniquilar a los mismos liberales si éstos antes que to- do y por encima de todo, no aceptan la

sumisión hacia el cacique, la adhesión in- condicional a los mandatos indiscutibles del mangoneador de la política local, ce- fida por mezquindad de miras a tan es- trechos límites, que aún muchos de los incondicionales se duelen de tal esclavi- tud.

Citamos al ya difunto y nobilísimo mar- qués de la Solana, contra el cual se rió batalla ruin en pró de otro ya muerto y para el cual no hemos de tener hoy críti- ca, puesto que la tierra que le cubre debe salvarle de todo ataque.

El Marqués era monárquico dinástico; su contrincante republicano y la mayor parte de los liberales vitorianos, separan- do excepciones muy contadas, sostenían los ideales políticos del Marqués, no com-ulgaban en los del otro candidato, y sin embargo, por imposiciones del caciquis- mo, votaron contra el primero, lleván- dole su apasionamiento a realizar una cam- paña que aún se recuerda con repugna- cia.

¿Había en esto interés político por parte de los carlistas? No. Se propusieron tener en las Cortes un hombre indepen- diente, y esto precisamente es lo que no tolera el caciquismo. Los quiere de cera para modelarlos a su antojo.

Vino después la candidatura de don José de Echánove. ¿Qué hizo el caciquis- mo en cuanto sonó el nombre de este se- ñor para la Diputación a Cortes de Vito- ria? Pues combatiólo, oponerse a su triun- fo, luchar contra él, y si más tarde de- jaron que alcanzase el triunfo, fué por- que no tenían otro candidato que oponerle, a pesar de los esfuerzos que hizo para ser- lo, un joven «ansioso». ¿Ganaban algo los carlistas con que el señor Echánove fuere sí diputado por Vitoria? Nada. Luego tampoco aquí parece por ninguna parte el interés de ese partido.

Y lleguemos ahora a don José Velasco. El señor Velasco se ha presentado candi- dato a la Diputación a Cortes por Vitoria dos veces: la primera, con aquiescencia de los grandes caciques, y los mínimos le tuvieron que ayudar; la segunda, sin consentimiento de los Señores, y los de- reata le combatieron. El señor Velasco tenía los mismos ideales políticos en su primera y segunda época; nunca fué car- lista. ¿Por qué una vez le ayudaron y otra le combatieron? La razón está a la vista: porque en la primera etapa lo or- denaron así desde Llodio y en la segun- da no.

No basta hacer protestas de libertad y de independencia; es necesario probarlas con hechos y éstos no existen.

Ya tenemos mil veces demostrado que *La Libertad* tiene una lógica para su uso particular que no aconsejamos a ningún catedrático para enseñarla a sus alumnos.

Además de esas pruebas ya expuestas, tales como la de sentar el principio de que el periódico de unas ideas, no debe ocu- parse de las contrarias, exclusivismo an- ticuado, anacrónico, que parece imposible se atreva a sostener un periódico que se llama liberal y se publica en el siglo XX. Además de esta enormidad y otras, viene hoy agregando una perla más a la sarta que conocemos.

Confiesa el colega de la mañana, que de los nombres que citamos, a algunos de ellos los criticó siendo liberales, porque debieron a los carlistas los cargos que en el Ayuntamiento desempeñaron. Y ahora se nos ocurre preguntar: ¿por qué no se usaron los mismos rigores con otros que debieron sus cargos a los carlistas? Por- qué recordamos a uno que alcanzó la in- vestidura de Diputado a Cortes, gracias a los votos carlistas, y sin embargo, para él no hubo las acres censuras que para esos concejales a quienes consideraba *La Libertad* manchados por el delito de ha- ber recibido votos carlistas.

Para el colega hay clases, sin duda, ó mejor dicho, hay órdenes.

### El mejor postre

son Mermeladas a la inglesa de TREVILJANO & HIJO.

### Del Correo

Montefresco 1.º de Septiembre de 1902.  
Sr. Director del HERALDO ALAVÉS  
Mi querido amigo: Ha pasado mucho tiempo desde que dirigí a V. mi última carta comunicán- dole noticias de esta localidad. Durante el invi-erno no me atreví a extraer los Ecos y Noticias de estos dos diarios porque ponían los pelos de punta; estaban convertidos en verdaderas fue- rarias. Hoy que con el buen tiempo ha mejorado la salud, solo tratan de ligeras indisposicio- nes, pasajeras por lo tanto, que no alarman al veci- dario. Entre las noticias de más bulto, haré las siguientes:  
Don Pio Velez, célebre cirujano, ha estado re- tirado unos cuantos días en su casa, a causa de un fuerte catarro. Sigue mejor.  
La hija menor del notable abogado Don Casto se resfrió ayer al salir de misa.  
Al simpático reporter Juanito, le extrajeron un raigón, sin dolor.  
Lo único que aquí hace extragos, es la epide- mia amorosa. Dicen que se debe al clima.  
De viajes, son innumerables los que se veri- ficaron esta temporada; me limito a reseñar unos cuantos por la importancia que tienen:  
La aristocrática familia de Pérez llegó ayer de Biarritz de paso para El Melonar.  
Los de Robacubia llegaron de Sevilla: se pro- ponen pasar el verano en estas frescas montañas.  
El señor Garroso vino ayer en automóvil sin haber sufrido accidente alguno.  
El peluquero Rufo, de la calle Ancha, ha salido con dirección a Bilbao, para perfeccionarse en su oficio.  
El joven Pepito Pitarrubias, marchó a esa a

continuar sus estudios en el Instituto de 2.ª en- señanza.

Ya sabe usted, querido Director, que los do- cumentos de esta localidad andan siempre a las gre- ñas por un quitame allá esos caciques. La cosa se vá haciendo ya un poco pesada y, como es natu- ral, los lectores de ambos se aburren con esa lita- diaria, pero ellos se muestran incorregibles.

A propósito: a uno de esos periódicos le ha sa- lido un colaborador con pretensiones de periodis- ta a pesar de lo cual critica acerbamente a la Prensa en general y a los periodistas en particu- lar. No deja a nadie en paz: ni al Gobierno, ni a los Ministros, ni a los políticos, ni siquiera a los astros, pues también le dá por la astronomía. ¡Es el colmo!

Una noticia de sensación para terminar. Al fin se verificó la pesca de ranas con modistas. Me falta tiempo para comunicar a V. detalles de tan deliciosa gira. Otro día lo haré.  
Siempre suyo,  
El Corresponsal. E. L.

### Ocasión

Hay a la venta buena partida de periódicos de Madrid para envolver, a cuatro pesetas arroba. Por partida, precios más arreglados.  
Dirigirse al kiosco del señor Alonso. 21

### Nuestra Señora de Estivaliz

Con objeto de dar un nuevo paso en la plausible obra de la restauración de la joya románica de Estivaliz, esta mañana han visitado al Excmo. é Ilmo. Sr. Obis- po de esta diócesis los señores Díaz de Arcays, cronista de Alava, Ordoño y Elío, Alcalde y Primer Teniente de este Ayun- tamiento.

Como el Prelado debía salir al poco tiempo para San Sebastián la visita ha sido breve, no habiéndose podido hablar de detalles, aunque las impresiones de los señores indicados son satisfactorias, toda vez que la autoridad eclesiástica patro- cina la idea.

Mucho nos alegraremos de que al fin sea un hecho la restauración de Estivaliz.

### INSTRUCCIONES

de un Jefe de familia  
a los que están bajo su cuidado

PARA EL HERALDO

Como base y fundamento de estas enseñanzas; cuáles son las obligaciones de los padres para con los hijos? pregunta el P. Astete, y contesta el mismo: Alimentarlos, enseñarlos, corregirlos, darles buen ejemplo y estado competente a su tiempo. Obligaciones que ha de cumplir todo el que tenga subordinados, y de las que tiene que responder ante el Tribunal de Dios. Ayudará mucho para cumplirlas, el que los inferiores sean dó- ciles y humildes; no se empeñen demasiado en sostener su parecer, y se sometan sin violencia a la opinión de sus superiores, no solo por respeto a su autoridad, sino porque han de reconocer en ellos mayor experiencia, y en general, mayores conocimientos. Obrar de otro modo es conocida soberbia.

Sentada así esta base, tan necesaria para sacar fruto de las instrucciones que me propongo dar a conocer, voy a servirme de ejemplos, tomados de asuntos de actualidad, para que les sean más gra- tos y apartarlos al mismo tiempo de los peligros y daños que puedan proporcionarles estos asuntos, por no comprenderlos bien.

Sea el primer ejemplo la lucha entablada entre el capital y el trabajo; entre patronos y obreros. Si se lee oye a éstos, esta lucha está terminada aumentando los jornales y disminuyendo las jornadas. A mí me parece algo egoísta esta solución, no obstante que para defenderse, aseguran sus partidarios, no solo que los patronos se hacen ricos, sino que se hacen ricos por el trabajo de los operarios. No pretendo que valga mi modo de parecer, como tampoco quiero que valga la opi- nión de los obreros en una cuestión en que se ventilan grandes intereses, y en la que han inter- venido e intervienen, con la mejor intención, hom- bres sabios, sin poder encontrar una solución que concilie y aune a los contendientes.

Lo triste y que produce graves disgustos, son las manifestaciones y los mítines que se celebran con ocasión ó pretexto de estos antagonismos ó diferencias. En estas reuniones se concluye por pedir que pague los vidrios rotos los que están y han estado siempre a inmensa distancia de la lucha. He aquí el final de todas las manifestacio- nes obreras. ¡Mueran los ricos! ¡Mueran los fra- les! ¡Mueran los burgueses! ¡Abajo la propiedad! ¡Fuera los burgueses! Entendámonos señores proletarios, obreros ó societaros, ¿se trata de jo- rnales ó se trata de adquirir para no trabajar? Porque lo que ustedes piden ahora, no es lo que antes pedían, ¿o es que los frailes y las monjas, y los burgueses, como ustedes llaman, se oponen de algún modo a que se aumenten los jornales? ¿Y que haya todavía ciegos que no ven a dónde los llevan! ¿Quiéren los obreros saber el interés que se toman por ellos los que los dirigen y los mueven a las huelgas? Pues no es otro que hacer una revolución con las fuerzas que los obreros prestan, y acabar, si es que pueden, con la propiedad y con la Iglesia. Bien claro lo mani- fiestan ellos mismos con sus gritos y con sus coacciones.

Vaya otro ejemplo, que deseo graben bien en su memoria, los que tan fácilmente se dejan en- gañar.

¿Pueden alegar alguna razón ó motivo contra los frailes y las monjas los que piden su destruc- ción y exterminio? Creo que no. Yo considero muy liberales a los que esto piden, pero no veo en ellos esa libertad que tanto pregonan. Puede cualquiera ser médico, militar ó abogado, y hasta puede, según ellos, «ser masón»; y ¿no ha de poder ser Religioso? ¿Sed lógicos, ó no os ofendáis por- que se os llame falsarios? ¿Váis a la Iglesia? ¿Oís misa? Si nada de esto hacéis seréis lógicos por lo que a vosotros toca, pidiendo que desaparezcán, puesto que no os hacen falta; pero reconoced que vosotros solos no componéis la sociedad, y que hay sobre vosotros un número mayor de perso- nas que quieren que existan, porque los conside- ran necesarios.

Apuremos la lógica de esos embaucadores: ¿por- qué no gritan ¡fuera los médicos! ¡abajo las boti- cas! Si necesitamos de aquellos y de éstas para las enfermedades del cuerpo, mayores y de ma- yor cuidado son las enfermedades del alma. ¿O habrá que preguntáries si tienen alma? ¿Aun- que quisieran negarlo, no pueden, porque les preocu- pa mucho las cosas de la religión, y a los anima- les no molestan ni asustan esas cosas.

Mucho podría escribirse aún sobre este asunto, pero no quiero ser molesto. Para quien desea sa- ber la verdad, y conocer los fines que se propon- en los agitadores de las huelgas, me parece su- ficiente lo dicho.  
Gracias a Dios, aunque en estas provincias vascomegas hay alguna tirantez de relaciones entre obreros y patronos, no se pronuncian hu- elgas y manifestaciones tumultuosas, y algunas veces sangrientas, como en otras provincias. Esto

consiste, sin duda alguna, en que, al contrario de lo que sucede en otras partes, aquí el elemento obrero conserva todavía la fé, y tienen muy arraigado los sentimientos religiosos, y tiene además violentos, sobre ser reprobados, no producen ninguna ventaja para el operario.

No sirve decir, como aseguran los promovedo- res de huelgas y mítines, que de este modo se obliga a los patronos a que aumenten los jorna- les, porque también de este modo se les puede obligar a que empleen su capital en fincas, que, aunque no les produzcan tanto, les permitan vi- vir con más tranquilidad, y les libre de ser el juguete de una docena de alborotadores.

¡Piénsenlo bien los obreros. Y basta por hoy.  
Un católico.

### La reunión de anoche

Es un hecho que la juventud vitoria- na responde siempre presurosa a los llama- mientos del arte.

La convocatoria circulada por el alcal- de señor Ordoño, fué causa de que ano- che se viese lleno el salón de la Academia de Música de la Banda Municipal de entu- siastas muchachos dispuestos a prestar el concurso que les era pedido por el al- calde. Este excusó su asistencia por estar ocupado en imperiosas atenciones del mo- mento, y el reputado maestro señor Giménez substituyó al señor Ordoño expli- cando el objeto de la convocatoria, que no era otro que el de ver de formar una masa coral para interpretar una composi- ción en la fiesta que trata de celebrarse a beneficio del Batallón Escolar.

Los asistentes, que en su mayoría ha- bían pertenecido a los diferentes orfeones locales, prestaron su conformidad con la idea, decidiéndose que esta noche a las ocho y media comiencen los ensayos.

Muy bien por los jóvenes vitorianos, cuyo amor al arte y al pueblo tantas ve- ces se pone de manifiesto, no mostrándose sordos a la invitación de autoridades que en algunas ocasiones no les han prestado el apoyo que realmente merecían, negán- doles, por el contrario, lo que les ha sido pedido.

Una de las piezas que habrán de ejecu- tar, será seguramente la de conjunto titu- lada *La fiesta del árbol*, original del se- ñor Director de la Banda Municipal.

La presidencia del festival estará enco- mendada a las señoritas que bordaron la bandera del *Batallón Escolar*.

Cuéntase, por lo tanto, ya para el festi- val, con un nutrido coro, pues los congre- gados anoche pasaban de sesenta, a los que hay que agregar las bandas milita- res y municipal, que juntas las tres, to- maron parte en la última fiesta del atra- yente cuerpo escolar.

### Azucarera Alavesa

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 15 de los Estatutos, el Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado convocar a los señores Accionistas a Junta General ordinaria, que se celebrará en el domicilio social Estación 57, 1.º, el 24 del corriente mes a las cuatro de la tarde, para someter a su examen y censura el Balance y cuentas del primer ejercicio social.

Por acuerdo del mismo Consejo, a continuación de la Junta ordinaria se celebrará Junta General extraordinaria para proceder a la elección de un Consejero, tratar de la situación financiera de la Compañía y dar cuenta de los trabajos que se hacen para constituir la Sociedad General Azuca- rera.

Con arreglo a lo preceptuado por los Estatutos citados, durante los cinco días anteriores a la Junta ordinaria estarán a disposición de los ac- cionistas en las oficinas de la Compañía el Balan- ce y cuentas referidos, y tendrán derecho a asistir a dichas Juntas los accionistas que sean posee- dores de diez acciones, cuando menos, con diez días de anticipación a la reunión.

Vitoria 3 de Septiembre de 1902.—El Presidente del Consejo de Administración, *El Marqués de la Alameda*, 3, 4, 17 y 22

### Crónica Municipal

#### La sesión de hoy

Ha comenzado a las 10.20 bajo la presi- dencia del señor Ordoño, y con asistencia de los capitulares señores Elío, Apraiz, Sa- leta, Aranzaga, Irueta, Subijana, Zárate, Herrero, Peralacios, Puertas, Echevarría (don T.), Arrilucea, Suso y Junguitu.

Acta de la sesión ordinaria celebrada el día 27 de Agosto último.—Aprobada.

#### Comunicación oficial

Del Ilmo. Sr. Gobernador civil, presi- dente de la Junta provincial de Instrucción pública, interesando se sirva manifestar al Ayuntamiento si se han de proveer en maes- tro ó maestra, varias escuelas del término municipal.—A la consulta hecha a los seño- res Regidores de los pueblos aludidos, todos han manifestado se provea la vacante en maestra, y que se comunique así a dicha autoridad.

#### Fondos

—Dióse cuenta, y S. E. quedó enterado, del estado de la caja municipal, que según Contaduría, acusa una existencia de 151 843 pesetas y 71 céntimos.

—La distribución de fondos para el co- rriente mes, es de 197.509 pesetas y 95 cén- timos.

—La relación del producto de los arbi- trios en la semana anterior, asciende a pe- setas 18.771.80.

#### Distámenes

—De la comisión de Obras, informando la instancia de don Enrique Castroviejo, sobre autorización para embocar el río Avendaño desde la Senda del Prado hasta el puente del ferrocarril del Norte, median- te cesión de terreno, a lo que no puede acce- derse en atención a disposiciones vigentes.

—Id. en la de doña Sinfarosa Tolosana,

instando licencia para reformar las fachas- das de la casa número 27 de la Plaza Nu- va.—Se accede a lo solicitado.

—Id. en la de don Clemente Angulo pa- ra reformar la de la número 7 del Portal

—De Beneficencia y Sanidad, informa- do la instancia de don Juan Vitoriano, so- licitando licencia para abrir un despacho de venta de carnes en la casa número 28 de la calle de la Correría.—Como se autoriza.

—De la misma Comisión informando va- rias instancias sobre inclusión en el censo de pobres.—Nueve son los solicitantes, y se deniega a los cinco restantes, por no reunir las condiciones exigidas.

—De la comisión de Aguas de Gorbá, aprobando el resumen de la liquidación del consumo de agua durante el último trimes- tre.—Aprobado.

—Del señor Regidor en cargos de Alguacil y Montero Mayor, informando la instan- cia de D. Bernardo Murguzar, solicitando que se traslade la tejera de Gamiz a la de las Landas en los Montes altos de Vitoria.—Aprobado.

#### Asuntos varios

—Queda enterado el Ayuntamiento de una instancia de los señores don Juan Ban- tista Abreu y don Santos Castellanos, soli- citando una cantidad, que sirva de ayuda y estímulo a los considerables gastos que se les ha originado con su invento contador de agua. El Sr. Elío recomienda a los señores concejales que pasee por la casa núm. 36 de la calle de la Cuchillería, donde está instala- do dicho contador, para que puedan cer- ciorarse de su satisfactorio resultado.

—Escrito del señor Menéndez, Jardiner municipal, presentando la renuncia de su cargo; se acepta, y que se haga constar en acta el celo é inteligencia con que lo ha desempeñado, y que el señor Montero Ma- yor proponga las condiciones para la pro- visión de dicha plaza.

—Se autoriza al señor Depositario muni- cipal para la adquisición de papel de mul- tas.

—Pasa a Intereses Generales una instan- cia del procurador don Pedro Salazar, que a nombre de una respetable señora, solicita gestionar el cobro de ciertos intereses.

—Dióse cuenta de dos instancias pre- sentadas para la plaza vacante de Montero, una del que interinamente la desempeña, y otra de don Dimas Sosa Ruiz, las cuales pasan a informe del señor Montero Mayor.

—Se concede un mes de licencia al capi- tular señor Echevarría (don T.), para asun- tos particulares.

—El señor Arrilucea manifiesta, que ha llegado a su conocimiento, se halla bastan- te desatendido el servicio médico de la be- neficencia municipal, pues siendo tres los facultativos encargados, dos de ellos se ha- llan con licencia temporal.

El señor Alcalde contesta, que se han concedido esas dos licencias, por lo indis- pensables que eran, según certificación fac- ultativa, para atender al restablecimiento de su salud; además, dice, que ha quedado encargado de ese servicio el titular señor Baeza, y que ordenará y espera esté per- fectamente atendido.

—El señor Linacero suplica al Ayunta- miento le admita la renuncia de vocal de la Junta de Socorros Domiciliarios, fundán- dose en sus muchas ocupaciones.

Con lo que se levantó la sesión.

### AVISO

En la camisería LA PERFECCION se necesi- tan oficiales y aprendizas.

### Una noche de fiesta

Hirviendo de gente estaba la plaza. Percibíase su ebullición; se escapaba un vaho de carne huma- na sudorosa, oprimida, estrujada; oíase un zumbido profundo y mareador; agitábase en oleadas, con su flujo y reflujo, la multitud compacta, ver- dadero mar cuyas espumas eran los polícoros danceros que cubrían aquella informe masa de pá- manas cabezas, sobre la cual proyectaban sus lu- cidadas e intensas claridades los arcos voltaicos que pendían de altos pesantes. Allí se perdía la individualidad: era un solo conglomerado de se- ñales; la parte estaba confundida con el todo, por- que las cabezas y tentáculos del monstruo se halla- ban en constante movimiento, luchando por ocu- par mejor lugar, por librarse de la opresión de sus compañeros. ¡Mejor lugar?... Ah, sí, para res- pirar mejor, para ver, para ver, porque la curiosi- dad había congregado en aquel sitio, purgatorio del olfato, de la higiene, del pudor, a millares de personas, de sexos, edades y condiciones distin- tas, ansiosas de escuchar los cantos de un coro de hombres... a los cuales se les podía oír cómoda- mente en otras ocasiones: mas era aquello un nú- mero de las fiestas de la población y había que hacerle honor.

Sobre el alero de una de las casas de la plaza avanzaba un guardillón. Su ventana estaba cerrada. Al través de los vidrios borrosos se filtra- ba una claridad amarillenta y triste. Allí dentro, de- bía estar el contraste de la animación de abajo. Y, en efecto, allí estaba.

Bajo el irregular techo, reducida la habitación, con desconchados y resquebrajadas las paredes con enjambalgadas. Una camita limpia y bien ollen- ta; un catre de tijera, sirviéndola de com- pteoir; unas sillas, un lavabo, una máquina de coser, una cómoda, y sobre ésta mortecina lamparilla...

Allá, en la penumbra, apoyada la rubia cabeza en las almohadas del lecho, envuelto en un pa- ño delicado cuerpo, estaba sentada una joven, pá- lida, demacrada, ya con el sello que imprime la muerte a sus elegidos... Linda florecilla, amustia- da y marchita, que roto su tallo por la mano bruda, tal de la desgracia, caería muy presto, deshojada, muerta, sin dejar en breve señal ni vestigio de su existencia humilde.

Una mujer, con los ojos brillantes por las en- jadas lágrimas, a las que se empeñaba en conta- ner, la contemplaba.

—Julia, hija mía, ¿se te pasa el frío?

# NUESTRA INFORMACIÓN

CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

3.30 y 5.30 tarde

## Extranjero

### Erupción

Los daños causados por la nueva erupción de la Martinica y que destruyó la montaña baja son enormes. Ascendió a un millar el número de muertos y a varios centenares los heridos. En Fort de France se ha sentido un movimiento extraordinario de las aguas por lo que han huido del puerto los vapores allí anclados. Reina gran pánico en la población.

### El Shah

Paris.—Monzafer-ed-Dine, nombre que lleva tan dignamente el jefe del estado persa, ha visitado el Automóvil-Club. Inspeccionó detenidamente todas las dependencias de la aristocrática sociedad y se trasladó acompañado del presidente del Club a Longchamps. Se entretuvo viendo la carrera de automóviles que entonces se celebraba. El Shah se levanta muy tarde siempre, y después de oír la lectura de los periódicos desayuna con apetito. Está recibiendo muchas solicitudes de comerciantes para que visite sus almacenes. Un redactor artístico ha sacado varios grupos del soberano asiático rodeado de sus principales servidores.

### En las maniobras

Toulouse.—Ayer por la tarde llegaron de Tolosa los militares extranjeros que componen las comisiones enviadas por las potencias a las maniobras. El generalísimo les obsequió por la noche con un espléndido banquete al que asistieron además de aquellos el general Lacroix y los arbitros comandantes Berthelot y Antoine y todos los oficiales generales que tienen cargo en el ejército de maniobras. Hoy han dado comienzo las operaciones del segundo periodo, en el que trabajan dos cuerpos de ejército.

El príncipe de Asturias es muy agasajado por los franceses, que en gran número le han saludado en su residencia, el hotel del vizconde de Lapanouse. En las maniobras de hoy lleva el 17 cuerpo de ejército distintivo blanco, y es el que defenderá a Verfeil de los ataques del ejército contrario que vendrá sobre Toulouse. Hace un calor excesivo y las tropas se encuentran en excelentes condiciones, a pesar del trabajo de estos días. El general Brugère es felicísimo por el éxito que va obteniendo en sus difíciles operaciones.

### Explosión

Paris.—La información abierta con motivo de la explosión del submarino «Franco» ha demostrado que por el tiempo tempestuoso el oxígeno quedó en los locales del submarino a pesar de las frecuentes ventilaciones. El comandante ha aconsejado se rodeen los acumuladores de telas metálicas destinadas a impedir la expansión de gas.

### Tembor

Argel.—Ayer se sintió en Molidia, población africana, fuerte temblor de tierra precedido de grandes ruidos subterráneos.

### Accidente

Arras.—Un automóvil que marchaba anteayer cerca de Saint-Pol-sur-Thernois, tocó repetidas veces su bocina para adelantarse a varios coches que entraban en esa población. Asustado un caballo, emprendió la fuga, tirando del pescante al conductor que se trabó el cuerpo entre las ruedas del vehículo, quedando destrozado completamente las dos piernas.

### Ciclón

Bruselas.—Un ciclón ha causado terribles destrozos en la costa occidental de Flandes.

### Los periódicos

Roma.—Los periódicos dicen que según impresiones recibidas en el Vaticano está en vías de arreglo la cuestión referente a las órdenes religiosas de Filipinas. Parece que los yankis se avienen a consentir en el archipiélago a los religiosos con tal de que hagan vida de clausura.

### Congreso

Londres.—Se ha celebrado el Congreso de la Unión Obrera, en el cual un orador ha dicho que el año de 1902 debe ser de perdurable memoria porque en él se ha puesto fin a la guerra del Africa del Sur. Se acordó además mandar un mensaje de adhesión a sus compañeros de Gibraltar.

### Dimisión

Río Janeiro.—A consecuencia de incidentes surgidos con motivo de la elección de senadores, ha presentado su dimisión el ministro de Hacienda. Le ha sustituido el ministro del Interior.

## Madrid

### Disposiciones oficiales

La «Gaceta» publica hoy varias disposiciones de Hacienda y Gobernación. El ministro de la Gobernación establece las inspecciones generales y Tribunales administrativos provinciales y municipales. No habrá cesantías y únicamente trasladados entre los empleados de provincias. De Madrid saldrán a éstas todo lo más diez ó doce empleados.

## Provincias

### ¿Qué pasa?

Castellón de la Plana.—La población está alarmada ante la agitación extraordinaria de que daba anoche muestra las autori-

dades, que no cesaban de celebrar conferencias y de ir de una parte para otra. La alarma aumentó cuando se tuvo noticia de que se había dispuesto la inmediata salida de fuerzas del ejército, que según se decía, iban a relevar a la guarnición de Morella. Las fuerzas consistían en dos compañías del regimiento de Otumba, al mando de un comandante. Todo el mundo se preguntaba qué podía ocurrir, hasta que un periódico, órgano del partido tutuista, ha dado a conocer algo de lo que sucede y a lo que obedecían las medidas tomadas. Parece que de Morella habían salido para San Mateo las fuerzas que allí existían por abrigarse temor de que en Ayodaz y Montan pudiesen alberar el orden público, llegando hasta decirse que algunos elementos se habían levantado con fines bursátiles acaso. Eso es lo que hasta ahora se sabe en relación con este punto.

### Llegada

Bilbao.—Además de la sección del Escudrón de la Escolta Real, han llegado a Bilbao un Jefe especial de policía y varios agentes que han de prestar servicio durante la estancia del Rey. Los preparativos adelantan, pues tanto en la Gran Vía como en las fábricas y demás lugares que ha de visitar don Alfonso se trabaja con gran actividad.

### Los periodistas

Bilbao.—Nada se sabe todavía en relación con las invitaciones hechas a la prensa de la Corte por la Comisión Magna. Ignórase el acuerdo que pueda tomar la Asociación de la Prensa, pues hasta este momento no se ha recibido respuesta ninguna. En el caso de que los periodistas madrileños se negasen a venir el desaire sería para la Diputación y el Ayuntamiento que son las entidades que les han invitado.

### Hundimiento

Villacarrillo.—Se han tenido noticias de que en la carretera llamada del Arzobispo ha ocurrido una catástrofe. En dicha carretera se trabajaba en la construcción de una venta que se ha desplomado quedando sepultados en los escombros los obreros. Se oyeron gritos de dolor y los demás obreros que estaban en la carretera se precipitaron en auxilio de sus compañeros. No sin grandes trabajos fueron extraídos de los escombros cinco heridos graves, que presentaban fracturas y grandes heridas. Pidiéronse recursos a Villacarrillo para asistir a los heridos, presentándose enseguida un facultativo que hizo la primera cura. Todavía faltaban cuatro personas, cuyos cadáveres se descubrieron entre los escombros. Uno de los muertos era un niño de un año, que había sido llamado a ver a su padre. La catástrofe ha conternado a la población de Villacarrillo.

### Ejercicios

Cádiz.—En virtud de las órdenes de la Comandancia del Departamento, han salido los cruceros «Numancia» y «Extremadura» para Santa Pola. Los cruceros realizarán en dicho punto ejercicios de tiro de cañón.

### Intento de suicidio

Cádiz.—Una mujer natural de Sevilla, que se paseaba por el muelle, se ha arrojado al agua. Inmediatamente, un carabinero que se había dado cuenta de lo que ocurría, ha prestado auxilio a la mujer de referencia, sacándola del agua en grave estado. Se trata de una joven que acababa de llegar de Sevilla, y concibió el desesperado proyecto de suicidarse. La infeliz está casada.

### Arreglo

Denia.—Merced a las gestiones practicadas por el Gobernador civil, ha terminado la huelga en que los vecinos estaban como protesta contra la conducta del Alcalde, que se negaba a satisfacer una multa que le fué impuesta por la autoridad de Marina por haber pescado con dinamita.

### Mitín

Oviedo.—Se ha celebrado un mitín socialista en el espacio patio del Centro Obrero de dicha ciudad. Había gran concurrencia en el patio, calculándose en dos mil los asistentes. Estaba en la presidencia el compañero Bonifacio Montes que comenzó diciendo que estaba fatigadísimo a consecuencia del Congreso de Gijón donde habían celebrado tres sesiones diarias. Después hizo uso de la palabra un tal García de oficio zapatero el cual dijo que muchas veces se veían figurar en la tribuna a hombres como él sin ilustración a falta de obreros intelectuales. Censuró duramente a las autoridades, que en vez de cumplir con su deber no hacen otra cosa que atropellar la ley. Refiriéndose a la cuestión social dijo que no es posible sembrarla a tiros sino por medio de la ciencia en los hombres y de la educación en las mujeres apartándolas del confesionario. A continuación dijo una porción barbaridades despotricando contra todo lo existente. Seguidamente subió a la tribuna el compañero Peñalba, que se felicitó del progreso de las sociedades obreras en Asturias, aconsejando a los obreros que no se dejen engañar en el siglo XX. Seguidamente habló un socialista, ciego desde hace tres años, haciendo varias citas de autores avanzados extranjeros, diciendo que la democracia es una mentira y que los que la pregonan atropellan al obrero.

En resumen, que en el mitin se dijo lo acostumbrado en tales casos sin cambiar una palabra.

### Arrestados

Barcelona.—Hoy han salido para Jaca dos oficiales de caballería que en el castillo de aquella capital van a cumplir un arresto que les ha impuesto el Capitán General señor Bargés. Ignórase a qué causa obedece ese arresto y aunque se decía que acudirán a la estación gran número de oficiales a despedir a sus compañeros, es lo cierto que apenas si llegaron a veinticinco los que estaban en el andén.

### Un banquete

Las Palmas.—El Presidente del Círculo liberal de esta Capital ha recibido un telegrama del Ministro de la Guerra participándole que en la imposibilidad de efectuar el anunciado viaje a aquella capital celebren el banquete que tenían proyectado en su obsequio, ó lo suspendan para otra ocasión. Lo más probable es que el banquete se celebre el día diez para conmemorar la fecha del decreto relativo al derribo de las murallas.

### Monedero falso

Ferrol.—Ha sido detenido un individuo acusado de monedero falso.

### Pidiendo suursal

El Ferrol.—El comercio de esta capital va a elevar al ministro de Hacienda y al Gobernador del Banco una exposición solicitando la creación en esta plaza de una Sucursal del Banco de España.

### Persecución

El Ferrol.—La policía y Guardia Civil continúan activamente sus pesquisas para la busca y captura de Manuel Cazanova, que preso en esta cárcel por diferentes delitos se fugó de la misma hace unos días.

### Se esperaba

Bilbao.—El aspecto trístico que el cielo ha tenido durante estos tres últimos días, se ha convertido hoy en agua. Aunque poco, está lloviendo desde esta mañana y lo que es peor las trazas son de continuar.

## San Sebastián

### Ultimando

El ministro de Estado ha subido a Miramar más temprano que de ordinario. Esto nos ha hecho creer que algo nuevo ocurría. Tan pronto como me ha sido posible me he avistado con el Duque de Almodovar. Interrogado acerca de su temprana subida a Palacio, me ha contestado que nada anormal sucedía. He madrugado, contestó el ministro de jornada por que siendo mañana el día designado para el viaje de la Corte a Bilbao, quedaban algunos detalles que era preciso arreglar definitivamente hoy mismo. En efecto, acabo de estar con el Rey y todo está arreglado. Como ya es conocido el itinerario y forma en que ha de realizarse, nada queda que merezca publicarse.

### Los nacionalistas

Procedente de Bilbao ha llegado hoy a esta capital una comisión del partido nacionalista. Su venida a San Sebastián tiene por objeto llegar a manos del Rey, antes que éste salga para Bilbao, una exposición pidiendo la exoneración del jefe del partido señor Arana Goiri, aunque sea bajo fianza. No se conocen los términos en que está redactado el mensaje. La Comisión ha buscado como intermediario a un representante en Cortes por San Sebastián, con objeto de que haga su presentación a Almodovar. Ese personaje se ha avistado ya con el ministro de Estado enterándole de la pretensión de los nacionalistas. Aunque nada concreto se sabe aún parece que Almodovar no se halla propicio a que el mensaje llegue a manos de don Alfonso. No obstante siguen los trabajos de la comisión para conseguirlo.

### El viaje

Mañana a las ocho se hará a la mar el acorazado «Pelayo», a cuyo bordo irá la real familia a Bilbao, según ya se había anunciado. En el mismo barco irán el señor ministro de Marina y el Secretario del mismo ministerio general Mata.

### Barcos

Se asegura que el crucero «Cardenal Cisneros» vendrá a esta ciudad tan pronto como los reales viajeros regresen de Bilbao. En los centros oficiales se cree además que los cruceros «Extremadura» y «Princesa de Asturias» serán visitados por el Rey cuando haga el viaje proyectado al Mediterráneo.

### Firma

El señor duque de Almodovar del Rfo ha puesto a la firma del Rey los siguientes decretos: Autorizando la adquisición por gestión directa de los ladrillos prensados necesarios para la Comandancia de Ingenieros de Madrid. —Id. id. de 16.000 litros de aceite para pruebas de máquinas del «Princesa de Asturias». Ascendiendo a tenientes de navío a los señores Ochoa, Fontellas, Pérez, Garzo, Carvera, Fernández, Caspe y otros. Ascendiendo al teniente de navío don Alfredo Nardiz. Conceder la cruz blanca del Mérito Militar a don León Herrero. —Ascendiendo a comandante de Infantería de Marina, al capitán don Mariano Vería.

—Disponiendo que cuando el subsecretario del ministerio de Marina tome el mando de algún buque, se artole la insignia preferente. —Ascendiendo a primeros tenientes a los segundos señores Hermida, Gargales, Castro, Ruiz y Vazquez. —Concediendo el mando del crucero «Numancia» al señor Fernández Lozano.

### ACADEMIA DE PREPARACION

para las Academias militares y las distintas carreras de ingeniero dirigida por el oficial de Artillería D. FRANCISCO ROIG. El próximo 1.º de Septiembre empezará el nuevo curso. Para informes dirigirse a su director, San Antonio 24—2.º, de una a cuatro de la tarde.

## SECCION FINANCIERA

### DEL HERALDO ALAVÉS

(Servicio de nuestros correspondientes)

POR TELEFONO

### Bolsa de Bilbao

Cotización oficial. Recibido hoy, 8/30.

### Fondos públicos

Amortizable Carpetas provisionales a 93/00.

### Bancos

Banco de Bilbao a 304/25.

Banco Asturiano a 215 pesetas.

Banco de Gijón a 442/50.

Banco de Vizcaya a 257/50.

Crédito Unión Minera, a 70 pesetas.

### Diversos

Explosivos a 249.

### Cambios

Paris, cheque a 36/45.

Londres 8 días vista a 34/28.

### Bolsa de Madrid

Recibido hoy, 8/30.

4 por 100 interior contado. 72/70

5 por 100 amortizable. 92/70

Acciones del Banco. 470/00

Acciones de Tabacos. 398/00

Francoes. 36/45

Libras. 34/36

Exterior español estampillado. 84/00

Nortes. 64/80

Alicantes. 87/70

Orenses. 28/95

Cédulas Hipotecarias 5%. 101/25

Id. id. 4 por 100. 103/60

## NOTICIAS

—Tenemos que suplicar a nuestros suscritores del quinto distrito nos dispensen la falta cometida con ellos dejándoles de entregar el número de ayer noche. El repartidor que dejó de cumplir con su deber, está ya separado de esta empresa. —Al regreso de uno de los trenes ocurrió anoche en el Anglo-Vasco-Navarro un accidente que pudo haber tenido fatales consecuencias. Uno de los viajeros llamado Toribio Esquero, operario en los talleres del señor Manchola, sufrió un magullamiento en el pie izquierdo por haber sido cogido entre el estribo del vehículo y el andén. El inspector señor Mozota, sufrió también una rozadura en el pie por causa parecida. El médico señor Roura asistió solícitamente a los heridos, el primero de los cuales fué trasladado al Hospital Civil. Esta fué, según parece la única nota triste que llevó trae a la fiesta de San Antolín. El servicio prestado por el personal del Anglo-Vasco-Navarro nada dejó que desear, a pesar del gran número de excursionistas. —En las huertas y jardines de Vitoria no se da estos días paro a la mano, en la tarea de preparar el importante pedido de ramilletes destinados a la batalla de flores que ha de tener lugar en la capital de Vizcaya durante la estancia del Rey. Se espera que mañana quedarán terminados los trabajos para enviar a Bilbao las municiones de guerra. Véase en tercera plana los acuerdos de la Comisión Provincial. —Urberuaga de Uvilla, Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas, especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidanse memorias y guías; se remitan gratis. 69-66

—El tren correo descendente ha llegado esta tarde con una hora de retraso, motivado por el con que a su vez ha llegado a Miranda el Gallego núm. 24. —Ha tomado posesión de su cargo de ayudante del servicio agronómico de Vitoria en sustitución del que lo desempeñaba, señor Menéndez, el señor don Alfonso García González. —Llamamos la atención del anuncio inserto en 3.ª plana, referente a la Serrería Mecánica a vapor de Erioe Aldaz y Compañía de Pamplona. 8-4

—A ruego del señor Elío, presidente del Club Alavés, hacemos constar que en las copias comunicadas a la prensa de la carta dirigida por la dirección del Club al señor Alcalde, se omitió involuntariamente el hacer constar su gratitud a la Banda Municipal como se hacía en el original.

## LA COMPANIA DE MADERAS

Sierra 4, Bilbao.

### Arbitrios municipales.

El resumen del producto de los Arbitrios en este día es el siguiente:

Alhóndiga. 3098/81

Matadero. 472/75

Fielatos. 283/11

Arbitrios y otros. 29/35

Total. 3835/02

### Registro Civil.

Día 1

Nacimientos.—Varones, 4. Hembras, 3.

Funciones.—Félix Espinosa, 10 años.

Maria Ruiz, 74 años.

Matrimonios.—Ninguno.

# Comisión provincial

Extracto de los acuerdos públicos adoptados en sesión del día 1.º de Septiembre

Se acordó designar para la celebración de las sesiones en el presente mes, los lunes, miércoles y viernes hábiles de cada semana.

—Que por el Sobreguarda del Distrito se proceda al señalamiento de los puntos en que podrán obtener los vecinos del Ayuntamiento de Berantevilla, las leñas necesarias para el consumo de sus fogueras en el próximo año.

—Manifestar á don Pedro Aránguiz, vecino de Olano, que no puede modificarse el acuerdo adoptado en 13 de Noviembre último respecto de la denuncia que tenía formulada por existir en dicho pueblo mayor número de cabras que las autorizadas.

—Dar curso con informe favorable á los expedientes promovidos ante el Ministerio de la Gobernación por don Toribio San Juan y don Jesús San Germán, vecinos de Labastida, con objeto de que sus nombres sean incluidos en el apéndice de las listas de Voluntarios de la «Gaceta».

—Aprobar el reparto de contribución industrial del Ayuntamiento de Párganos para el año actual.

—Id. con advertencias el de contribución territorial de Añana, correspondiente también al año actual.

—Ordenar al Ayuntamiento de Labraza abra la información que solicita don Godofredo Alvarez para justificar que no se halla incluido en la matrícula industrial en el número que le corresponde.

—Confirmar las providencias dictadas por la Alcaldía de esta ciudad imponiendo multas á los señores Hormaeche, Arana y compañía, don Patricio G. de Sarralde, don Balbino Florza, don Domingo Madinaveitia y don Saturnino Echavarrri, vecinos de la misma, que sin hallarse matriculados para ello, se dedicaban á la compra-venta ó almacenistas de maderas.

—Se aprueba el presupuesto adicional al ordinario del año actual del Ayuntamiento de Párganos.

—Id. con advertencias las cuentas municipales de los Ayuntamientos de Añana y Urcabustaiz, correspondientes al año 1898.

—Id. las de Armión, relativos al año 1900.

—Manifestar á la Alcaldía de Aspárrena que para poder disponer de la inclusión ó exclusión en el impuesto sobre transportes, deben presentarse en forma las declaraciones.

Con lo que se levantó la sesión.

¿Sabe usted evitar los peligros?



Barcelona 30 de Abril de 1901.

Su admirable preparación Emulsión Scott me ha salvado la vida. Varios médicos me habian declarado tísico, tuberculoso, tal era el estado de mi salud desesperado, cuanto inútiles los remedios que hacia.

Empecé á tomar la Emulsión Scott con tan buen resultado, que al mes de usarla me sentia mucho más alentado, y prosiguiendo el tratamiento con ella durante algunos meses más, recuperé con libertad mis fuerzas perdidas y me vi radicalmente libre de tan terrible aflicción. Altamente agradecido.

EMILIO Y. REY. Calle Valencia, 426.

La tisis debe evitarse, combatirse y á todo trance vencerse. Si usted padece alguno de los síntomas característicos preliminares de la tisis, palidez, demacración y los pertinaz, inapetencia y mayor temperatura durante la noche, sin pérdida de peso recorra á la Emulsión Scott, que es el más poderoso reconstituyente hasta hoy conocido. El señor Rey nos dice cómo procedió para curarse. Observando los síntomas, evitó el peligro que le amenazaba; tomó la Emulsión Scott, y como ocurre siempre que se toma á tiempo, la Emulsión Scott le salvó su vida en peligro.

La Emulsión Scott cura — las imitaciones y substituciones no curan. — Aparentemente, todo ha sido imitado en la Emulsión Scott, excepto su poder curativo. Exíjase siempre la Emulsión Scott, la que lleva en el envoltorio exterior la marca de fábrica, un hombre llevando á cuestas un gran bacalao. Esta es la marca de garantía del verdadero remedio.

La Emulsión Scott es la más perfecta, agradable y digestible emulsión de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa (poderosos reconstituyentes del sistema sanguíneo, óseo y muscular). De venta en todas las farmacias de España, en frascos envueltos en papel color salmón. Un frasco de prueba será enviado gratis á quien lo pida á B. Carlos Maris, calle de Valencia, n.º 427, Barcelona, acompañando 50 céntimos en sellos de correo para franqueo.

CALENARIO DEL HERALDO ALAVES

SEPTIEMBRE

30 DIAS

JUEVES

Santa Ida, viuda

El padre de Santa Ida fué un conde muy favorecido de Carlo Magno. Este dió á su hija por esposa á otro favorito suyo llamado Egberto, y la dotó con muchos estados. Este matrimonio fué feliz; pero habiendo muerto Egberto muy joven, la Santa viuda distribuyó las rentas en el alivio de los pobres, aunque en medio del mundo, escocía en prácticas penitenciales á los más austeros de los cláustros. El fin de su vida fué una penosa enfermedad, durante la cual no prorumpió en la menor queja.

Habiendo pues resplandecido como una luz brillante en la nascente iglesia Germánica, pasó al eterno descanso en olor de santidad á principios del siglo IX.

MONASTERIO DE LAS SALESA

Los días laborables se celebran Misa á las cinco y media y seis y media. Los días festivos tiene lugar otra á las ocho y tres cuartos.

CAPILLA DE LAS MM. REPARADORAS

Ama de cría

Ama seca

Julián Bajo Estación, 8.—Vitoria.

Roskopi, con garantía.

ANUNCIO

En el Establecimiento de la calle Constitución número 1, se expende la carne desde el día 15 de Agosto, á los precios siguientes:

Table with 3 columns: Item, Price, and Unit. Items include Cebón con hueso, Idem sin hueso, Solomillo de cebón, etc.

CARPINTEROS Y CONSTRUTORES

Ericé Aldaz y Comp.ª

Peinadora madrileña

PARA LOS NIÑOS Y COLEGIOS

Casa en venta

MECANICO ESPECIALISTA

Hotel en venta

A los pintores

Clases pasivas

TEMPORADA DE VERANO

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

RAMON AUQUE

PRECIO FIJO

BANCO DE VITORIA

Se vende

Licor Chartreuse!

Droguería de ARAUJO

BANCO DE VITORIA

LA EQUITATIVA

Principales cifras de sus dos últimos Balances

Table with 2 columns: 1899 and 1900. Rows include DÜROS, Activo, Pasivo, etc.

Almacén de cristales

A los Ebanistas

Cruz Alegria Profesora en partos

“La Antorcha.”

Almacenes y talleres, Correría 20 y 27

Dentol

Chalet amueblado

32. Plaza Nueva 32.

HERNIAS (QUEBRADURAS)

Molino

VENTA

Sirvienta

INTERESANTE AL PÚBLICO

Subasta

Finca

Se necesita

Champoig

Pérdida

SE VENDE

A aficionados

La Sidra Champagne

Pasta para matar

¿Dureces y callos?

Cola transparente

Estantería

La higiénica

La Polar

Sociedad Anónima de Seguros

Don Anselmo Martínez e Irureta

Bodegas Franco-Españolas

Agencia de vapores correos y rápidos

PIANOS

Ortiz y Cussó, Priu Mallard y Robert Maurell

ALQUILERES DE PIANOS NUEVOS A PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

Estación 28.—C. Carrión e Hijo

Subasta

Finca

Se necesita

Champoig

Pérdida

SE VENDE

A aficionados

La Sidra Champagne

Pasta para matar

¿Dureces y callos?

Cola transparente

Estantería

La higiénica

Cola para pegar

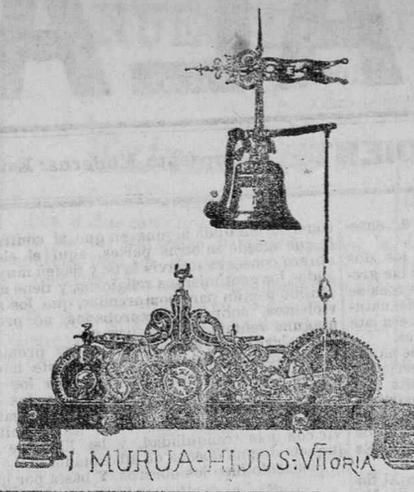
INTERESANTE

Cola para pegar

Hielo higiénico de agua de GORBEA 20 céntimos Kilo.

**CHOCOLATE**  
MARCA  
**SAGRADO CORAZON**  
PURO, AGRADABLE, NUTRITIVO.  
UNICA CALIDAD QUE SE ELABORA  
Ptas. 150 PAQUETE CON O SIN CANELA  
De venta en el  
Establecimiento de D. Angel Elguea

**ESQUELAS Y ANUNCIOS**  
Se reciben en la Administración del HERALDO.



Gran Fábrica de Relojes de Torre y Fundición de Campanas  
y otros objetos

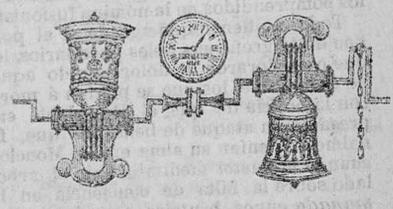
**I. Múrua-Hijos**

Antiguos y acreditados talleres de construcción de campanas y relojes de varias clases.  
Yugos de hierro y de madera y todo lo concerniente al ramo, elegantes formas y sólida construcción, con arreglo al sistema moderno. Relojes para torres de Iglesias, Ayuntamientos, Conventos y Escuelas, sistema MURUA, tan conocidos por el poco peso con que marchan, como por su perfecta construcción.  
Esferas de cristal esmerilado, transparentes y de hierro, péndolas compensadores, etc. etc., Nuevo procedimiento de volteo para campanas.  
Se aconseja no emprendan obras de este género sin consultar esta casa; así lo demuestran las obras de su procedencia

Talleres calle de Francia y Portal de Urbina n.º 2, VITORIA (Alava)

**Echebaster (Hijo)**

Gran Fabrica en todo lo concerniente al ramo, con especialidad en campanas, yugos y relojes de todas clases y sistemas. A las iglesias pobres pago á plazos sin interés.  
Casa fundada en 1824 con real patente de invención por veinte años, la más antigua y acreditada de las provincias vascoas.  
De sus acreditadas obras facilitará datos en sus talleres. (Pintorería 82 y Nueva dentro Vitoria (Alava) y de casi todas las Provincias de España á las que tiene remitidas.



**PIANOS GUARRÓ HERMANOS**  
BARCELONA

Son estos PIANOS de gran resistencia y la afinación dura mucho tiempo  
Modelo n.º 1 | Modelo n.º 2 | Modelo n.º 3  
Ptas. 750 | Ptas. 900 | Ptas. 1.150

Se han recibido directamente de esta fábrica pianos nuevos para alquilar, desde DIEZ pesetas mensuales.  
Estación 6. pral. E. GARCIA Estación 6. pral.

**PARA ENFERMEDADES URINARIAS**  
**SÁNDALO PIZÁ**  
MIL PESETAS  
Con nuevas CAPSULAS de SANDALO mejores que las de otros países, y que surten sus efectos y reducen todos los síntomas de la enfermedad. Premio con medallas de oro en la Exposición de Bruselas, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Véase el prospecto que acompaña. Única aprobación y recomendación por los Reales Asentamientos de Barcelona y Mallorca, varias disposiciones de autoridades y reconocimientos prácticos de la prescripción. Véase el prospecto que acompaña. Precio 10 pesetas. Farmacia de PIZÁ, Plaza del Mercado de Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo encubierto en cajas.

**TARJETAS DE VISITA**  
La más perfecta imitación á la litografía.  
Imprenta Moderna, calle de la Estación 45.

**D. JOSÉ ANTONIO CABALLERO Y VIZUETE**  
Caligrafo, Litógrafo y Dibujante de la Comandancia de Ingenieros de esta plaza premiado con medalla de plata en la Exposición Regional Extremeña de 1892 por sus trabajos de litografía y grabado; con medalla de oro en la Universal de París de 1900 por los de toda clase de Dibujo y caligrafía.  
Calle de la Florida, 46, 1.º  
VITORIA  
En diferentes horas de la tarde y noche se siguen dando clases generales y especiales de Dibujo de figura, lineal topográfico, de adorno y el aplicado á las labores de señora. En Caligrafía, toda clase de letras conocidas hasta el día.  
Se admiten encargos de dibujos para toda clase de bordados, así como también, delineación de planos y de trabajos topográficos.

**SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLANTICA**  
Líneas de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte: El día 18 de Septiembre saldrá de Santander y el 20 de Coruña el vapor **ALFONSO XIII.**—Capitán don M. Deschamps. Directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.  
Servicio del Mediterráneo: El día 26 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 23 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **LEON XIII.**—Capitán don B. Umbert. Directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados-Unidos, litorales Cuba á Isla de Santo Domingo.  
Línea de Venezuela-Colombia.—El día 11 de Septiembre saldrá de Barcelona y el 15 de Cádiz el vapor **M. CALVO.**—Capitán don P. Oliver. Directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana.  
Línea de Filipinas.—El día 13 de Septiembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor **ANTONIO LOPEZ.**—Capitán don J. Castilla. Directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.  
Línea de Buenos Aires.—El día 2 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 3 de Valencia, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor **R. M.ª CRISTINA.**—Capitán don G. Amézaga. Directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz, el vapor **M. L. VILLAVARDE.**—Capitán, don R. de Fano. Directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Málaga (facultativa), Alicante y Valencia.  
Línea de Fernando Poo.—El día 25 de Septiembre saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor **LARACHE.**—Capitán don F. Calzada. para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puntos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea.  
Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.  
Para informes en Vitoria, el Agente D. GASPAR BEIZTEGUI Barreras, 1.—Escrutinio.

**COMPANIA HAMBURGUESA Sud-americana**  
El día 15 de Agosto saldrá del puerto de Bilbao con destino á Montevideo Buenos-Aires y Rosario de Santa Fé, sin trasbordo ni escalas, el magnifico vapor correo nombrado **GRANADA** de 12.000 toneladas, admitiendo carga y pasajeros para dichos puntos, á precios económicos. Estos vapores hacen la travesía en 18 días y ofrecen lujosos y confortables camarotes á los pasajeros de 1.ª clase, y cómodos y aseados alojamientos á los de 2.ª. Para más informes, billetes de pasajeros y operaciones de carga, dirigirse al agente en esta provincia D. Crisanto de Ocio, Prado, 28, bajo. Vitoria, ó á los consignatarios en Bilbao, Edmundo Conto y Comp.ª Bailen M. A.—Bilbao.

**TOS ALIVIO INMEDIATO**  
y curación radical de la misma con las grageas benzocinámicas á la Heroína de Arámburu, Farmacéutico Estación 2.  
**Imprenta Moderna**  
ESTACIÓN 43 Y 45  
RECORDATORIOS  
ESQUELAS DE DEFUNCIÓN  
TARJETAS DE VISITA  
TARJETAS POSTALES

**FACTURAS, Letras, Pagarés, Contratos, Objetos de escritorio**  
Imprenta Moderna

**Agencia de Negocios de Pedro Usatorre**  
Procurador y Corredor de Comercio  
San Francisco 5—VITORIA  
Esta Agencia, teniendo por lema la actividad y economía, se encarga de cuantos asuntos honorarios se la confíen, y en particular de los siguientes:  
Formalización de operaciones testamentarias desde el inventario hasta la terminación de hijuelas; práctica de informaciones posesorias, ab-intestatos y demás asuntos de jurisdicción voluntaria.  
Representación en toda clase de juicios en cualquiera de los tribunales de esta población.  
Dispensas de parentesco, breves y demás asuntos dependientes del obispado ó tribunal eclesiástico.  
Cobro de cantidades y créditos de todas clases.  
Esta AGENCIA, para el mejor y más fácil desarrollo de sus operaciones, cuenta con corresponsales activos, honrados é inteligentes en las capitales más importantes de la península, teniendo también cuenta corriente con el Banco de España.

**Arechedereta**  
Grandes almacenes de camas y jergones de varias clases.  
Completo surtido en servicios para mesa en cristal, porcelana y loza.  
Bonitos y variados juegos para lavabos.  
Batería para cocina de hierro fundido y batido con esmalte de porcelana y estañado.  
Planchas de vapor y maoizas.  
Juguetería y perfumería.  
Lampistería para petróleo, aparatos lámparas y demás accesorios para luz eléctrica, cestería, plumeros, cepillos para ropa y suelos, escobones, herradas, hornillos, anafes, molinos y tostadores para café, candeleros, calentadores, bandejas, barreños, cubos y jarros para lavabos, candeleros, espejos, macetas, plantas, flores, hules para mesas y suelos, lavabos de varias clases, básculas para mostrador cubiertos y enchillos de metal blanco y plateados, perchas, sacudidores, esponjas, tijeras, y otros varios artículos.  
Bonitos objetos para regalos  
Correría 2 y Estación 20, Frente al Hotel Quintanilla.

**Academia Comercial "Guardiola,"**  
dirigida por DON SANTIAGO DE GUARDIOLA  
Perito.—Profesor mercantil y Jefe de Contabilidad que ha sido de importantes establecimientos mercantiles, bancarios é industriales.  
En esta Academia se enseñan toda clase de trabajos de contabilidad, se presta á consultas relativos á estos asuntos, se admiten representaciones mercantiles é industriales; se preparan los libros de cuentas y demás formalidad para el comercio, de contabilidad, casos de comercio, etc.; se dan conferencias comerciales y lecciones de Legislación y cálculos mercantiles, Referencia de libros, Estudios especiales de Interpretación española, Simplicidad de las Sociedades anónimas, fábricas, bancos, empresas de transporte, etc., y se prepara por un método racional y práctico, para el estudio de contabilidad referencias á todo clase de negocios.  
Plaza de Bilbao número 5.—VITORIA

**EN VENTA**  
Cinco días en Vitoria.—D. Eleuterio Gortara, 0-75.—Imprenta Moderna—Kiosco del Globo.  
**ADVERTENCIA**  
Aquellos de nuestros suscriptores que se ausenten de esta Capital durante el verano, recibirán el HERALDO ALAVES, en los puntos de su nueva residencia, con solo pasar el oportuno aviso á la Imprenta Moderna.

**Impresos para el Comercio**  
Corporaciones y Particulares, EN NEGRO Y COLORES  
**Encuadernaciones**  
de lujo y Económicas  
IMPRESA MODERNA

**LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL**  
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.  
37 AÑOS DE EXISTENCIA  
Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.  
Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Gochicoa.  
PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6. 2.ª